

FORMULAIRE D'INSCRIPTION / APPLICATION FORM

INFORMATION DE CONTACT / CONTACT INFORMATION

Prénom First Name	Nom de famille Family Name		
M <input type="checkbox"/> Mme <input type="checkbox"/> Mlle <input type="checkbox"/> Date de naissance ____ / ____ / ____ Mr Mrs Miss Date of Birth	Email		
Téléphone Phone	Comment avez-vous entendu parler de notre société? How did you hear about our company?		
Pays d'origine et adresse Home address and country			
Avez-vous travaillé dans d'autres pays? Royaume-Uni <input type="checkbox"/> Irlande <input type="checkbox"/> Autres <input type="checkbox"/> Have you worked in any other country? UK Ireland Other			
Avez-vous demandé un remboursement pour ces pays? Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Have you applied for a tax refund from there? Yes No			
Pour quelle année(s) fiscale(s) voulez vous faire votre demande? Which tax years would you like to apply for?			
1 st April 2011 – 31 st March 2012 <input type="checkbox"/>	1 st April 2010 – 31 st March 2011 <input type="checkbox"/>	1 st April 2009 – 31 st March 2010 <input type="checkbox"/>	
1 st April 2008 – 31 st March 2009 <input type="checkbox"/>	1 st April 2007 – 31 st March 2008 <input type="checkbox"/>	1 st April 2006 – 31 st March 2007 <input type="checkbox"/>	
Avez-vous déjà fait une demande de remboursement? Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Si oui, précisez pour quel année fiscale: Have you applied for a refund before? Yes No If Yes, please specify for which tax years:			
Voulez vous que nous vérifions pour vous une année fiscale précédente qui ne figurent pas ci-dessus ? merci de préciser l'année: If you want us to check for you a previous tax year not listed above please specify the tax year:			

INFORMATION VOUS CONCERNANT / STATUS INFORMATION

Date d'arrivée en Nouvelle-Zélande ____ / ____ / ____ Date of arrival in New Zealand	Date du départ de Nouvelle-Zélande ____ / ____ / ____ Date of departure from New Zealand		
Adresse en Nouvelle-Zélande Address while in New Zealand			
Nombre IRD <input type="text"/> IRD Number	Type de Visa New Zealand Visa Type		
But de la visite en Nouvelle-Zélande Purpose for visiting New Zealand			
Avez-vous reçu d'autres revenus en dehors de vos salaires pendant votre séjour en Nouvelle-Zélande? Did you receive any other income apart from salaries and wages in NZ? Si oui, quel type de revenu? / If yes, what type of income?			Oui <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes No
Avez-vous l'intention de retourner en Nouvelle-Zélande? Do you intend to return to New Zealand?	Oui <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes No	Si oui, env. quand ____ / ____ If yes, approx. when MONTH YEAR	

OU AVEZ-VOUS TRAVAILLE ? EMPLOYEUR 1 / **WHERE DID YOU WORK?** EMPLOYER 1

Nom de l'entreprise Company name	Ville City	Code Postal Postcode
Adresse Address		
Téléphone & Fax Telephone & Fax	Profession Occupation	
Date de début Worked From	Date de fin Until	
Avez-vous votre fiche de paie cumulée? Do you have your cumulative pay slip?		Oui <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes No
Si non, souhaitez-vous que nous les réclamons pour vous?*		Oui <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes No
Avez-vous reçu une Déclaration / Résumé de vos revenus? Have you received a Statement / Summary of Earnings?		Oui <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes No

OU AVEZ-VOUS TRAVAILLE ? EMPLOYEUR 2 / **WHERE DID YOU WORK?** EMPLOYER 2

Nom de l'entreprise Company name	Ville City	Code Postal Postcode
Adresse Address		
Téléphone & Fax Telephone & Fax	Profession Occupation	
Date de début Worked From	Date de fin Until	
Avez-vous votre fiche de paie cumulée? Do you have your cumulative pay slip?		Oui <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes No
Si non, souhaitez-vous que nous les réclamons pour vous?*		Oui <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes No
Avez-vous reçu une Déclaration / Résumé de vos revenus? Have you received a Statement / Summary of Earnings?		Oui <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes No

*Des frais de recherche de documents s'applique
Document retrieval fee applies

Si vous avez eu plus de 2 employeurs, merci de fournir les informations sur une page séparée.
If you had more than 2 employers, please include information on a separate page.

CUSTOMER AGREEMENT

Les termes et conditions suivantes réfèrent aux services de remboursement d'impôts de Taxback.com. Veuillez lire ces clauses et vous assurer que vous les comprenez bien avant de signer.

Je confirme / I confirm that:

- Je comprends que taxback.com est le nom commercial pour les services de Taxback Inc (Chicago, USA), et déclare par le présent contrat que Taxback Inc accomplit les services ci-joints. / I understand that taxback.com is a trading name for the services of Taxback Inc., Chicago, USA, and hereby contract with Taxback Inc. to carry out the services described herewith.
- Je comprends que Taxback Inc. se réserve le droit d'utiliser sa société-mère Taxback Ltd, ses filiales, ainsi que ses compagnies affiliées pour recueillir des informations sur les services proposés si cela s'avérait nécessaire, et que le présent contrat me lie à Taxback Inc pendant toute la durée de validité de ces services. / I understand that Taxback Inc will utilise its parent company Taxback Ltd and its subsidiary and affiliate companies to gather information regarding the services where necessary and that the contract remains with Taxback Inc for the duration of the service.
- Je reconnais avoir signé les autorisations et décharges nécessaires autorisant Taxback Inc. et/ou ses filiales commerciales rassemblées sous le nom de Taxback.com, désignées ici par "l'Agent", à remplir ma déclaration d'impôts à ma place et à me représenter devant l'administration fiscale neo-zelandaise (Inland Revenue Department (IRD)). / I have signed the necessary power of attorneys to authorise Taxback. Inc, and / or its subsidiary undertakings trading as taxback.com and referred to hereafter as the Agent, to prepare this tax return and represent me before the Inland Revenue Department (IRD).
- Je n'ai pas déposé et je ne déposerai pas une déclaration de revenus ou demanderai un remboursement d'impôt pour la Nouvelle-Zélande pour l(es) année(s) fiscale(s) pour la(les)quelle(s) j'ai autorisé taxback.com à les demander et je ne autoriserai une autre partie en mon nom. / I have not filed and will not file an income tax return or apply for an income tax refund for the New Zealand tax year(s) I have authorised taxback.com to apply for and will not authorise any other party to do so on my behalf.
- Que j'autorise l'Agent à recevoir en mon nom toute correspondance de l'IRD. / I authorise the Agent to receive all correspondence from the IRD on my behalf.
- Je veux profiter de l'offre "pas de frais initiaux" lorsque je m'inscris pour le service. Pour bénéficier de cette option, je comprends que les frais devront être payés lorsque le remboursement d'impôt aura été délivré par les autorités de Nouvelle-Zélande. / I want to avail of the offer to "pay no fee up-front" when I sign up for the service. In order to avail of this option, I understand that the fee will need to be paid by me when the refund has been issued by the New Zealand tax authorities.
- J'autorise l'Agent à recevoir mon chèque de remboursement (s) auprès des Autorités Fiscales. / I authorise the Agent to receive my refund cheque(s) from the tax authorities.
- J'autorise également l'agent à endosser les chèques, déduire les frais nécessaires et à me faire parvenir la somme restante. / I further authorise the Agent to endorse the cheques, deduct the necessary fee and to send me the remaining amount.
- Je comprends qu'une fois mon remboursement reçu, je serai contacté par l'agent en ce qui concerne les options de paiement pour recevoir mon remboursement et je serai en mesure de fournir mes coordonnées bancaires. / I understand that once my refund is processed, I will be contacted by the Agent with regard to payment options for receiving my refund and will be able to provide my bank details.
- Si je reçois le remboursement directement par une tierce personne autre que l'Agent, je comprends et suis d'accord pour payer les frais dus à taxback.com pour le travail effectué. / Should I receive the refund directly from any other source other than the Agent, I understand and agree that I will pay the fee due to the Agent for the work completed.
- Je comprends que les autorités fiscales de la Nouvelle-Zélande prendront la décision finale sur la valeur du remboursement dû. Je comprends que l'agent fournira la meilleure estimation possible en fonction de la législation fiscale actuelle et de l'information donnée, mais cela est seulement une estimation non une garantie. / I understand that the New Zealand tax authorities will make the final decision on the value of any refund due. I understand that the Agent will provide the best estimation possible based on current tax law and information given, however this is an estimation only, not a guarantee.
- Que je consens et accepte les termes et conditions de services tels que stipulés sur Internet à www.taxback.com et tout changement de termes et conditions que Taxback pourraient apporter de temps à autres ainsi que les honoraires de l'Agent qui représentent les services que j'ai sollicités, lesquels sont fournis par Taxback et/ou ses sociétés affiliées. / I agree to and accept the terms and conditions of service as written online at www.taxback.com and to any changes in the terms and conditions which taxback.com may affect from time to time, and to the fees of the Agent which represents the services I have requested and which are provided by taxback.com and/or its affiliate companies.
- Je comprends que les renseignements recueillis par écrit et / ou verbalement pour les services fiscaux de la Nouvelle-Zélande peuvent être utilisés pour des vérifications internes par taxback.com et fournis à l'Inland Revenue Department (IRD) à des fins de vérification externe. / I understand that information collected in writing and/or verbally for New Zealand tax return filing services can and may be used for internal auditing purposes by taxback.com and provided to the Inland Revenue Department (IRD) for external auditing purposes.
- Que j'ai fourni à l'Agent toutes les informations nécessaires disponibles à mon niveau. / I confirm that I have given the Agent all the information needed and available to me.
- Que je m'engage à tenir à jour l'Agent sur toute modification concernant mes coordonnées. / I commit to updating the Agent of any change in my contact details.
- Je comprends que taxback.com soumettra ma demande au bureau fiscal correspondant dès que j'aurai été informé du montant du remboursement et aurais envoyé tous les documents nécessaires. Si je souhaite annuler ma demande, je contacterai taxback.com immédiatement. Je comprends que, même si taxback.com met tout en œuvre pour rappeler mon dossier, cela ne sera peut être pas possible. / I understand that taxback.com will submit my application to the relevant tax office as soon as I have been informed of the refund amount and have sent all necessary documentation. Should I wish to cancel my application, I will contact taxback.com immediately. I understand that while taxback.com will make every effort to recall my application, this may not be possible.

Signature ✓

Date ✓

Nom en lettres majuscules ✓
Name in print

Date de naissance ✓
Date of birth